



WICHTIG! Vorschriftmäßige Erdung!
WARNING! Ground as prescribed!
ATTENTION! Mettez à la masse

**X) Berstscheiben / Safety rupture discs /
 Plaques de rupture**

Farbe color couleur	Druck pressure pression	Bestell-Nr. Order-No. No. de comm.
rot/red/rouge	500 bar	0630683
beige/beige/beige	650 bar	0643492
weiß/white/blanc	800 bar	0632752
schwarz/black/noir	300 bar	0648012
orange/orange/orange	250 bar	0634849

Filtereinsätze • filter inserts filtre • filtre seuls: Typ 03

Maschenweite mesh size maille	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Werkstoff Material Matière première
M 20 grün/green/vert	0646628	
M 30 blau/blue/bleu	0467782	Gewebe: Edelstahl
M 50 orange/orange/orange	0162787	Fassung: Kunststoff
M 70 (Standard) gelb/yellow/jaune	0162779	Screen wire: Special steel
M 100 schwarz/black/noir	0162760	Rim: Plastik
M 150 rot/red/rouge	0162752	
M 200 weiß/white/blanc	0162744	Fil toile métallique: Acier special
		Support: Matière artificielle

Bild:0650358E_2.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Doppelhochdruckfilter
Dual high pressure filter
Filtre double à haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0650358**
 Serie • Serie • Série: **001**
 Datum • Date • Date: **18.01.11**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0615870	2		Nippel	nipple	raccord
2.	0631663	2		Winkel	elbow	coude
3.	0631869	2		Stopfen	plug	bouchon
4.	0632422	2		Gehäuse	housing	carcasse
5.	0162779	2	V	Filtereinsatz M 70	filter insert M 70	tamis
6.	0485977	2		Mutter	nut	écrou
7.	0218359	2		Kappe	cap	chapeau
8.	0218375	2	V	O-Ring	o-ring	joint torique
9.	0414719	1		Stiftschlüssel	spanner	clef
10.	0631866	2		Verteiler	manifold	distributeur
11.	0631311	4		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
12.	0631578	2	V	Berstscheibeneinrichtung	safety rupture device	dispositif de plaque de rupture
13.	0650120	2		Einschraubverschraubung	male-connector	vissage
14.	0648098	2	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
15.	0642536	1		Platte	plate	plateau
16.	0460567	2		Schraube	screw	vis
17.	0460230	2		U-Scheibe	washer	rondelle
18.	0632421	2		Stange	rod	barre
19.	0632420	2		Filterhalterung	filter support	support de filtre
20.	0214396	2		Gerade Einschraubverschraubung	straight screw connection	connexion droite de vissage
21.	0460206	4		Schraube	screw	vis
22.	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
23.	0214396	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
24.	0647040	2	V	Kugelhahn, beinhaltet:	ball valve, includes:	vanne, inclus:
	0647033			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0647098			Kugel für Kugelhahn	ball for ball valve	bille pour vanne
	0647097			Schaltgriff	handle grip	manette de changement
25.	0470740	2		Winkel	elbow	coude

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Doppelhochdruckfilter
Dual high pressure filter
Filtre double à haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0650358**
 Serie • Serie • Série: **001**
 Datum • Date • Date: **18.01.11**



Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045